

This is a translation of the original document in the German language. For all legal purposes, solely the German version of the amendment shall be considered binding.

**Amendment
to
the Examination Regulations
for the Master's program in Automation & IT
of the Faculty of Computer Science and Engineering Science
at Cologne University of Applied Sciences
Gummersbach Campus**

**of
June 1, 2011**

By virtue of section 2 (4) and section 64 (1) of the North Rhine-Westphalia Higher Education Act (*Gesetz über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen*) of October 31, 2006 (GV. NRW; p.474), last altered by the North Rhine-Westphalia Act on the Establishment of the University of Applied Sciences for Health Professions (*Gesundheitsfachhochschulgesetz*) of October 8, 2009 (GV. NRW p. 516), Cologne University of Applied Sciences has determined the following amendment by statute:

Article 1

The examination regulations for the Master's program in Automation & IT at Cologne University of Applied Sciences of May 27, 2009 (*Amtliche Mitteilung 09/2009*) are to be amended as follows:

1. In **section 3** (1) sentence 1, "satisfactory" (2.7)" is to be replaced by "good" (2.5)". Following **section 3** (5), **subsections 6 and 7** are to be added as follows:

"(6) In order to determine an applicant's aptitude or motivation, personal interviews may be held as well.

(7) Enrollment is to be denied if the applicant has, within the jurisdiction of the German constitution, irreversibly failed a Bachelor's, Diplom or other final examination in a degree program in Automation & IT or has lost the right to take examinations in this program or a comparable one. Enrollment is also to be denied if the applicant has, within the jurisdiction of the German constitution, irreversibly failed a comparable examination in another degree program in Computer Science or Engineering or has lost the right to take examinations in this program."

2. **Section 4 (3)** is to be rewritten as follows:

"Students are enrolled in the program's first semester each winter semester."

3. **Section 18 (4)** is to be rewritten as follows:

If the examinee – by submitting a medical certificate or in a different manner - substantiates that he/she is not capable of completely or partly taking the examination or assessment in its intended form due to a permanent physical disability or chronic disease pursuant to section 3 of the German Act on Equal Opportunities for Disabled Persons (*Behindertengleichstellungsgesetz*), the chairperson of the examination board may extend the time frame allotted for writing an examination or the deadline for taking an examination. The chairperson may also allow the student to take an equivalent examination in a different form. If several equivalent ways of offsetting a disabled person's disadvantage come into question, the chairperson of the examination board is to decide on the type, date and duration of the examination at his/her discretion after having duly considered all circumstances. In exceptional cases, sentences 1 to 3 also apply to persons with temporary health impairments."

4. **Section 24 (9)** is to be rewritten as follows:

- a) Case Study: Signal Processing in Embedded Systems I (SPES I)
- b) Case Study: Signal Processing in Embedded Systems II (SPES II)
- c) Case Study: Industrial Communications & Industrial Security I (ICIS I)
- d) Case Study: Industrial Communications & Industrial Security II (ICIS II)
- e) Case Study: Vertical Integration I (VI I)
- f) Case Study: Vertical Integration II (VI II)
- g) Case Study: Modelling, Simulation, Control and Optimization I (MSCO I)
- h) Case Study: Modelling, Simulation, Control and Optimization II (MSCO II)"

In the last sentence of section 24, the word "four" is to be replaced by the word "eight".

Article 2

This amendment enters into force on September 1, 2011 and applies to all students and applicants who will enroll or intend to enroll in the Master's program in Automation & IT as of winter semester 2011/12.

It is to be published in Cologne University of Applied Sciences' official communication (*Amtliche Mitteilungen*).

The amendment is published and authorized on the basis of the resolution of the Faculty Council of the Faculty of Computer Science and Engineering Science at Cologne University of Applied Sciences of March 30, 2011 and after legal review by the President's Office on May 25, 2011.

Cologne, June 1, 2011

The President
of Cologne University of
Applied Sciences

(Prof. Dr. phil. J. Metzner)

This is a certified translation of the original examination regulations in the German language.

Cologne, July 25, 2011

Cologne University of Applied Sciences
On behalf of the President

Jan Hendrik Müller – Translator, M.A.